

**RICHIESTA DI TRASCRIZIONE DI CERTIFICATO DI NASCITA**

**Il/La sottoscritto/a** \_\_\_\_\_

**nato/a il** \_\_\_\_\_ **a** \_\_\_\_\_

**prov.** \_\_\_\_\_ **stato** \_\_\_\_\_

**residente al seguente indirizzo:**

\_\_\_\_\_

**CAP** \_\_\_\_\_ **città** \_\_\_\_\_

**Stato** \_\_\_\_\_

**Telefono** \_\_\_\_\_

**CHIEDE la trascrizione nei registri di stato civile del competente\*\* Comune italiano del certificato di nascita di:**

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Luogo nascita \_\_\_\_\_

Data nascita \_\_\_\_\_

Cittadinanza \_\_\_\_\_

Nome del Padre \_\_\_\_\_

Nome della Madre \_\_\_\_\_

**Si allega il certificato di nascita con la traduzione in italiano / su formulario bilingue / plurilingue.**

Data \_\_\_\_\_ Firma\*

\* Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari (ad esclusione di visti e cittadinanza), ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

Tale informativa può essere visionata sul sito dell'Ambasciata d'Italia a Copenaghen, all'interno della sezione dedicata alla modulistica.

\*\*Il Comune competente è quello dell'iscrizione all'AIRE o di residenza del genitore italiano. Se i genitori sono entrambi italiani e provengono da Comuni diversi, il Comune competente è quello della madre.

## ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELLA TRADUZIONE IN ITALIANO DEL CERTIFICATO DI NASCITA

Per facilitare il connazionale nella traduzione di tale Atto si consiglia di utilizzare il **modulo che segue**, riportando correttamente le esatte generalità del neonato per cui si sta chiedendo la trascrizione dell'Atto di Nascita, dei genitori ed eventualmente della persona che sta facendo la richiesta. Si invita a compilare tale Modulo **direttamente al computer** in tutte le sue parti inserendo le informazioni richieste in ogni campo.

Le traduzioni non conformi all'originale non potranno essere accettate (si consiglia di salvare il file). È quindi importante che tutti i termini in danese vengano tradotti in italiano e in particolare:

- Il termine *sogn* deve essere tradotto con *parrocchia*;
- Il termine *kommune* deve essere tradotto con *comune*.

Per la traduzione delle lettere danesi non presenti nell'alfabeto italiano attenersi alle norme internazionali: Æ = AE, Ø=OE, Å=AA.

**NB: IL CAMPO "TIMBRO UFFICIALE DELLA PARROCCHIA" DEVE ESSERE LASCIATO IN BIANCO.**

Il modulo in calce riguarda l'Atto di nascita (PERSONATTEST) emesso dalla Folkekirke danese (altre Chiese potrebbero fornire Atti differenti). In caso di altri tipi di Atti di nascita rivolgersi ad un traduttore autorizzato (qui l'elenco dei traduttori autorizzati).

[https://ambcopenaghen.esteri.it/ambasciata\\_copenaghen/it/archivio-news/elenco-dei-traduttori-ed-interpreti.html](https://ambcopenaghen.esteri.it/ambasciata_copenaghen/it/archivio-news/elenco-dei-traduttori-ed-interpreti.html)

All'Atto di nascita in originale e alla traduzione va allegata anche fotocopia del documento d'identità dei genitori (italiano per il genitore italiano).

Il costo della certificazione di conformità della traduzione è di DKK 97,00 per foglio se si utilizza il modulo in calce, altrimenti di Dkk 179,00 per la legalizzazione della firma del traduttore, da pagare in contanti presso lo sportello del Consolato o con versamento bancario sul conto della Danske Bank:

Reg. 4001	Conto: 10945038
Swift: DABADKKK	IBAN: DK6730000010945038

**NB. In caso di coppie sposate, è importante che sia avvenuta la registrazione del matrimonio per poter procedere alla trascrizione della nascita, altrimenti occorre presentare anche il certificato di paternità e maternità congiunta in originale ed in traduzione (Bekræftelse af afgivet omsorgs- og ansvarserklæring / Confirmation of statement of care and responsibility) con il resto della documentazione a questo ufficio.**

# CERTIFICATO DEI DATI PERSONALI / CERTIFICATO DI NASCITA

Si certifica la conformità di questo atto con il Registro Ministeriale dell'Anagrafe (Registro CPR) alla data di rilascio

<b>CERTIFICATO DI</b> Nome e cognome N. anagrafico Data di nascita (gg.mm.aaaa)	
<b>NASCITA</b> Luogo di registrazione della nascita Luogo di nascita	  
<b>GENITORI</b> Nome e cognome Nome e cognome	  
<b>NOME</b> Nome Secondo Nome Cognome Data della registrazione (gg.mm.aaaa) Autorità di rilascio	      

Rilasciato da \_\_\_\_\_ ,

il \_\_\_\_\_

Timbro  
Ufficiale

F.to